



COOPERATION AGREEMENT between

Medical University of Lublin, located in Lublin, Al Raławickie 1, 20-059 Lublin, Poland, hereafter referred to as “**University**” legally represented by the **Rector Prof. dr hab. Andrzej Drop**

And

Ural State Medical University, based in Yekaterinburg, Repina str.3, 620028, Tax Identification Number RU6658017389, National Business Registry Number 1036602643990, represented by **Prof. D.Sc. Olga P. Kovtun, acting Rector** of the Ural State Medical University, hereafter referred to as “**Partner**”

hereafter jointly referred to as the “**Parties**”

Having regard to the legal framework applying in Poland and in Russia as well as to each organization’s regulations and policies, have concluded the present contract as follows:

§1

Ural State Medical University and the **Medical University of Lublin** agree to carry out direct collaborations in the areas of scientific research, education and academic exchange of students and staff.

§2

1. This Agreement is intended to facilitate inter-organizational cooperation through the following activities:

- a) assistance in training of high skilled and highly qualified scientific personnel;
- b) development of textbooks, teaching aids, preparation of joint research monographs, scientific and methodical publications, popular science publications, articles, etc.;
- c) exchange of specialists in education and scientific programs to implement the teaching, lecturing, conducting research in areas of mutual interest;
- d) exchange of experience in the organisation and method of the studies used in educational technology;
- e) improvement of various forms and methods of integration of education and science;
- f) joint research and other work on the actual activities of the Parties, including those aimed at providing a scientific solution of important problems of the education system;
- g) involvement of the undergraduate and graduate students to scientific research on priority areas of basic and applied research;
- h) implementation of joint projects for training, retraining and advanced training of specialised personnel;
- i) conducting training courses and training, as well as seminars and other events for professionals.

§3

To implement the aforementioned activities, each mutually identified and agreed activity shall be covered by a separate Academic plan. These plans will provide the basis for specific terms and conditions under which the activities shall be undertaken.

§4

To facilitate development of the Agreement and ensure its proper implementation, each institution will facilitate communication between academic units and aid in evaluations of the activities carried out. Therefore, contact person from both parties shall be nominated.

From Medical University of Lublin:

- Medical University of Lublin representative- Dr hab. Barbara Tymczyna- Borowicz- Chair and Department of Conservative Dentistry with Endodontics, barbara.tymczyna@umlub.pl;
- Ural State Medical University representative – Prof. D.Sc. Olga P. Kovtun

§5

1. In connection with the conclusion of this Agreement, each Party shall provide data to the other Party to the extent and purpose that is necessary for the proper implementation of the Cooperation Agreement. Providing data will be in particular in connection with the agreement regulations concluded in § 2 c).
2. The Parties shall jointly agree that during the implementation of the Cooperation Agreement will do all activities with regard to the principle of due diligence having regard to the applicable regulations of law, in particular concerning the protection of personal data.
3. The Parties undertake to maintain the confidentiality and security of personal data to which they will have access in connection with the execution of this Agreement, whereas the state of secrecy applies both during the term of the contract and after its termination, with particular emphasis on the information concerning all data and company secrets, e.g. technical, technological, organizational and other information possessing an economic value to the other Party.

§6

1. In the case of intellectual property protected as a business secret (know-how) applies similar principles as in the case of goods protected in the context of industrial property rights and copyright.
2. The Parties shall bear responsibility for damages arising from the breach of confidentiality.

§7

This Agreement does not have financial consequences for either Party. Detailed arrangements for the principles of cooperation for the implementation of the terms of this Agreement, including financial liabilities will be regulated by separate Agreements. All the information resulting from the joint activities carried out under this Agreement will be at the disposal of both parties, unless otherwise specified.

1. The present Agreement is approved in accordance with the provisions of both parties and will be valid, from the date of the last signature, for a period of 5 years. This Agreement will be renewed with the express agreement in writing of both parties.
2. Either party may terminate it by official, written notification delivered as early as possible, at least six months in advance of the date of termination. In case of early termination of the Agreement, the projects already agreed to under this agreement will continue until completion when possible, unless this is contrary to the law or policies applicable to both organizations.
3. This Agreement is drawn up in Polish and English, in two (2) copies, two for each Party. In case of divergence of interpretation of the linguistic content of this Agreement Polish texts shall prevail over the other language texts.
4. Any disputes that may arise from the implementation of this Agreement, the Parties agree to settle amicably through negotiation.

REKTOR
Prof. dr hab. Andrzej Drop
prof. dr hab. k. med. Andrzej Drop
Rector
Medical University of Lublin

Date of signing: 10.01.2018

Prof. D.Sc. Olga P. Kovtun
Rector
Ural State Medical University

Date of signing: 08.04.2018

